PROVAVELMENTE A MELHOR REVISTA EM QUADRINHOS DE SUPER-HERÓI DO UNIVERSO!
image
INVENCÍVEL
36
$2.99
$3.40 CAN
KIRKMAN • OTTLEY • CRABTREE

image COMICS PRESENTS

INVINCIBLE™

ROBERT KIRKMAN
WRITER

RYAN OTTLEY
PENCILER, INKER

BILL CRABTREE
COLORIST

RUS WOOTON
LETTERER

WARXOX
TRADUÇÃO

FABIO_BR
LETRAS

CREATED BY ROBERT KIRKMAN & CORY WALKER

image®

IMAGE COMICS, INC.

Erik Larsen - *Publisher*
Todd McFarlane - *President*
Marc Silvestri - *CEO*
Jim Valentino - *Vice-President*

Eric Stephenson - *Executive Director*
Jim Demonakos - *PR & Marketing Coordinator*
Mia MacHatton - *Accounts Manager*
Traci Hui - *Administrative Assistant*
Joe Keatinge - *Traffic Manager*
Allen Hui - *Production Manager*
Jonathan Chan - *Production Artist*
Drew Gill - *Production Artist*
Chris Giarrusso - *Production Artist*

www.imagecomics.com

INVINCIBLE #36. October 2006. Published by Image Comics, Inc., Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2006 Robert Kirkman & Cory Walker. All rights reserved. INVINCIBLE™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman & Cory Walker, unless otherwise noted. CAPES™ (including all prominent characters featured in this issue), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

UM LOCAL DESCONHECIDO EM UTAH.
A BASE SECRETA NA MONTANHA DOS GUARDIÕES DO GLOBO.
EU SÓ-- UGH-- NÃO ACREDITO QUE ELES ESTÃO SE CASANDO.
NÃO DEIXE ISSO TE IRRITAR, CARA. ELES ESTÃO APAIXONADOS. É UMA GRANDE COISA QUANDO DUAS PESSOAS SE ENCONTRAM.
ESTOU FELIZ POR IMMORTAL E DUPLI-KATE.
QUE SEJA.
NÃO SEI-- SÓ NÃO ENTENDO O QUE ELE VÊ NELA. ELA MAL FALA E TUDO QUE ELA SEMPRE QUIS FAZER É--
VOCÊ SABE.
NÃO FOI ISSO QUE VOCÊ VIU NELA?
BEM, É-- MAS EU NÃO IRIA ME CASAR COM ELA.
SEM ESSA... SE EU FOSSE CASAR COM ALGUÉM... SERIA ALGUÉM MAIS COMO...
...EVE.
OH, POR FAVOR, NÃO COMECE COM ISSO DE NOVO.
OUVI DIZER COMO ISSO ROLOU.
BREET! BREET!
OK, CERTO-- VOU ADMITIR QUE COMETI UM ER--
O DEVER CHAMA!

UNE
APER
WORK AND THE GLORY

HA-- EH? QUE HORAS SAO?
QUASE SETE. HORA DE ACORDAR.
ACHO QUE NÃO.
DEAN WINSLOW TE TROUXE UMA CARTA ONTEM. ESTÁ NA MESA.
O QUE ESTÁ FAZENDO HOJE? VOCE TEM PLANOS?
MERDA. ELE QUER SE ENCONTRAR COMIGO NO ESCRITÓRIO DELE PARA DISCUTIR MINHA ASSISTENCIA. MERDA.
HOJE? NÃO MUITO. NÃO TENHO AULA ATÉ O MEIO DIA, ENTAO VOU LER MAIS DOS LIVROS DE MEU PAI. ENTAO VOLTAREI A ELES ESTA NOITE DEPOIS DA AULA. ESTOU TENTANDO TERMINAR OS LIVROS DELE O MAIS RAPIDO POSSIVEL.
DEUS, TUDO QUE VOCE FAZ AGORA É LER ESSES LIVROS. ENTAO NENHUM PLANO DE VERDADE PARA ESTA NOITE? ÓTIMO.
AINDA ESTOU PREOCUPADO COM RICK, MARK. SABE... NOSSO AMIGO QUE DESAPARECEU HÁ ALGUNS MESES?
DEAR MARCUS,
VOCE DISSE QUE NÃO PODE ENCONTRÁ-LO-- QUE VOCE NÃO É UM DETETIVE E NÃO SABERIA POR ONDE COMEÇAR. E SE EU TIVESSE UM PLANO?
SE EU SOUBESSE ALGO QUE PUDESSEMOS FAZER-- ALGO QUE PODERIA NOS AJUDAR A ENCONTRAR RICK-- VOCE FARIA?
SIM.
É CLARO QUE FARIA.
ÓTIMO.
ENTAO VOCE TEM PLANOS PARA ESTA NOITE.

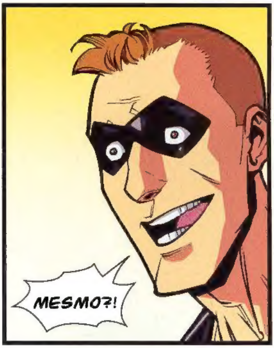
TOLOS!!
O DR. SISMICO COMANDA AS LEGIÕES DO SUB-TERRANEO! MEU TEMPO SUBTERRANEO ME PERMITI ME TORNAR O GOVERNANTE DE TODOS OS HABITANTES DO PÓ!
VOCES QUEREM ME APRISIO-NAR?!
MEU PODER NÃO PODE SER CONTIDO!!

FUJAM!
AGORA É NOSSA CHANCE!! SE VOCÊ VER UM SUPER-HERÓI, FUJA PARA O OUTRO LADO!
NÃO HÁ TEMPO PARA LUTAR! ISSO É HORA DE ESCAPAR!
CUIDADO, MEU AMOR. NÃO VOU DEIXAR MINHA FUTURA NOIVA SER FERIDA POR ESSAS FERAS SELVAGENS!
O QUE VOCÊ-- ESTOU BEM! DEIXE-ME FAZER MEU TRABALHO!!
CAI FORA E ME DEIXE EM PAZ-- VOCÊ ESTÁ ME CONSTRANGENDO!
ISSO É UMA DROGA.
ESTAMOS GANHANDO? NÃO SEI NEM DIZER SE ESTAMOS FAZENDO ALGO.
SÓ CONTINUE-- ESTAMOS FAZENDO PRO-GRESSO.
CUIDADO, HUMANOS!
AÍ VEM SHAPESMITH!!

NÃO TENHO NADA A PROVAR AQUI! MATAR CADA UM DE VOCES NÃO ME DARIA NENHUMA MEDIDA DE ALEGRIA!
OUÇAM-ME, SERVOS! NOSSO TEMPO AQUI ACABOU!
MERGULHEM!
ESTÃO ESCAPANDO? DIGO-- ISSO É UMA DROGA E TAL MAS-- QUE SEJA.
MENOS OSSOS QUEBRADOS PRA MIM.
VOCE DEVE SER O PIOR SUPER-HEROI QUE JA EXISTIU.
NÃO VAMOS PARAR. PRECISAMOS PERSEGUI-LO. NÃO PODEMOS SIMPLESMENTE PERMITIR QUE ELE ESCAPE.
ENVIAREMOS UMA SONDA TONEL ABAIXO PARA RASTREA-LOS. CONSEGUIREMOS ENCONTRA-LO-- ELE NÃO VAI ESCAPAR.
ESTOU MAIS PREOCUPADO COM OS SUPER-VILÕES QUE FORAM LIBERTADOS DURANTE A FUGA DO DOUTOR SISMICO.
HUM. PARECE QUE TODOS ELES JA ESCAPARAM.
HUM... NEM TODOS ELES.
EU MEIO QUE GOSTARIA DE ME ENTREGAR.
MESMO?

NAO--
NAO MESMO.
SÓ ESTOU BRINCANDO.
MAS FUI CAPAZ DE ATUAR COMO UM DAQUELES MAGMANITAS E SEGUI-LOS BURACO ABAIXO E PEGAR ESTE CARA.
ISSO É LEGAL, CERTO?

BOM TRABALHO, ESTRANHO. ESTOU IMPRESSIONADO E ISSO NAO ACONTECE COM FREQUENCIA. ESTOU ORGULHOSO.
ESTA PROCURANDO TRABALHO? TEMOS ESPAÇO PARA VOCE NOS GUARDIOES DO GLOBO.


MESMO?!

ENTÃO VOCÊ-- ESTÁ LÁ NA BASE-- TRANSMITINDO PARA ESSA COISA?
COMO? DIGO, COMO ISSO FUNCIONA?
É. AGORA MESMO ESTOU COMENDO UM SANDUÍCHE. PÃO DE PICLES-- É DELICIOSO.
ANTES DE ESTAR EM MEU NOVO CORPO-- EU VIVIA NUM TANQUE DE FLUIDOS QUE EVITAVAM QUE O AR EXTERNO AGITASSE MINHA PELE DELICADA, COMO JÁ SABE. AQUELE TANQUE TINHA UM APARATO QUE TRANSMITIA MEUS PENSAMENTOS PARA ESTE CONSTRUTO.
QUANDO FIZ O CLONE DE REX QUE AGORA HABITO, EU INSERI MAQUINÁRIO DENTRO DO CÉREBRO PARA QUE PUDESSE CONTROLAR O CONSTRUTO SEM NENHUM EQUIPAMENTO ADICIONAL.
É MUITO MAIS FÁCIL AGORA.
FUI DOTADO COM PROFUNDO INTELECTO, COMO TENHO CERTEZA QUE VOCÊ JÁ ESTÁ CIENTE. É UMA TAREFA SIMPLES PARA MIM PARTICIONAR MEUS PENSAMENTOS E CONTROLAR DOIS CORPOS FAZENDO DUAS TAREFAS SEPARADAS DE UMA VEZ.
ATÉ VEJO EM VISÃO DUPLA. QUE, DEVO ADMITIR, ME TOMOU UM TEMPO PARA ME ACOSTUMAR.
ISSO É TUDO MUITO... INTERESSANTE.
OBRIGADA POR COMPARTILHAR-- E POR, SABE, NÃO IDIOTIZAR OU RESUMIR PARA MIM DE ALGUMA MANEIRA.
VOCÊ TEM PLANOS PARA ESTA NOITE?
ACREDITO QUE TENHA UM FILME PASSANDO QUE TENHO CERTEZA QUE VOCÊ VAI GOSTAR.
ESTOU DENTRO-- DESDE QUE VOCÊ PROMETA NÃO FALAR SOBRE SI MESMO O TEMPO TODO.
PROMETO

UNIVERSIDADE UPSTATE. A FACULDADE ONDE MARK GRAYSON E WILLIAM CLOCKWELL ESTÃO ATUALMENTE MATRICULADOS COMO ESTUDANTES.
ISSO É ESTÚPIDO, WILLIAM. TOTALMENTE ESTÚPIDO. ISSO NUNCA VAI FUNCIONAR.
CARA, ME ESCUTE. EU TE DISSE QUE HAVIA UM RELATO NO NOTICIÁRIO LOCAL SOBRE TODOS OS MENDIGOS DESAPARECIDOS EM TORNO DO CAMPUS. CARAS SEM-TETO ESTÃO FICANDO BEM ESCASSOS POR AQUI.
A MAIORIA DELES ROUBADOS BEM NESTE PARQUE.
ESTE PARQUE-- QUE É BEM PERTO DO DORMITÓRIO DO RICK-- O ÚLTIMO LUGAR ONDE TODO MUNDO O VIU.
É-- MAS ISSO NÃO VAI FUNCIONAR
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?! ISSO VAI FUNCIONAR SIM
VOU FINGIR PEGAR NO SONO AQUI-- VÃO ACHAR QUE SOU UM MENDIGO-- E VOCÊ VAI SEGUI-LO ATÉ O COVIL ONDE ELES ME RAPTAREM.
ELES TÊM UM COVIL AGORA? QUEM ESTÁ RAPTANDO ESSES MENDIGOS... O CONDE DRÁCULA?
CALA A BOCA.
SÓ-- ME PONHA NO CHÃO E VÁ SE ESCONDER NUMA ÁRVORE OU ALGO ASSIM. ACHO QUE ESTÁ ESCURO O BASTANTE AGORA.
OK-- MAS PENSE NISSO, WILLIAM-- ISSO PODE SER PERIGOSO.
ISSO É PELO RICK, CARA-- TEMOS QUE ENCONTRÁ-LO-- SÓ SE ESCONDA NAQUELAS ÁRVORES. SE ALGUÉM VER VOCÊ ESTÁ TUDO ACABADO.
OH, BEM...
MERDA! ESQUECI DE TRAZER UM JORNAL VELHO PRA ME COBRIR.

NÃO PEGUE NO SONO OU ALGO ASSIM-- NÃO QUERO NINGUÉM ME RAPTANDO DE VERDADE!
NÃO ME TENTE!
É-- MUITO ENGRAÇADO. ISSO É REALMENTE ASSUNTO DE PIADA-- QUE JEITO DE PERMANECER CONCENTRADO!
O QUE?! NUNCA VIU UM HOMEM FALAR COM UMA ÁRVORE ANTES?! SAIA DAQUI!
SOU O MELHOR ATOR QUE JÁ EXISTIU.
UMA HORA DEPOIS.
CARA-- WILLIAM!
ESTÁ DORMINDO?
VOCÊ ESTÁ-- ESTÁ DORMINDO MESMO!
NÃO ACREDITO QUE VOCÊ CAIU NO SONO MESMO-- VOCÊ É UM FRACASSO
UMA HORA DEPOIS.

HA?! O Q--?! ESTOU TENTANDO-- HIC-- DORMIR AQUI--!
O Q--?
NÓS-- HIC-- VAMOS PASSEAR?
QUE SEJA.
OPA-- AQUELAS COISAS-- ELES ESTÃO ROUBANDO MENDIGOS?!
OH, CARA-- AQUELAS COISAS SÃO DURONAS-- ISSO É UMA DROGA.

OS ESGOTOS? TALVEZ ESSES CARAS TENHAM UM COVIL.
UGH... ESGOTOS.
MERDA-- PARA ONDE ELES FORAM?
NOSSA, WILLIAM-- ONDE--?
OH, GRAÇAS A DEUS!
PENSEI QUE TINHA PERDIDO ELE!

OPA, EI-- O QUE?!
KROOM!!!

MARK!!

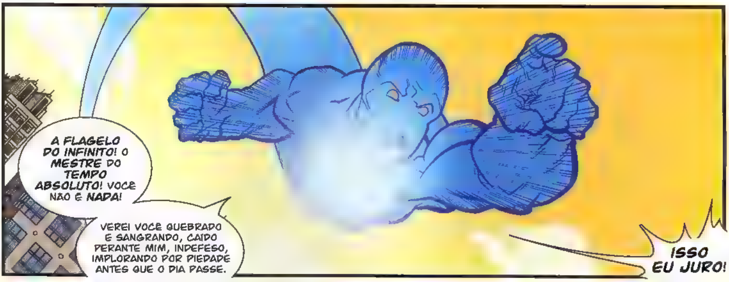
WRAMM!!
SAI DE CIMA DE MIM!!!
KRASSH!
AGUENTAI, WILLIAM!
ESTOU INDO!
ACK!
KROOM!
WROKK!
VAMOS!
NÃO--!

OH MEU, DEUS!
RICK?!
NÃO PODE SER-- COMO?! VOCÊ ESTÁ BEM--
THROOM!
RICK-- O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?! FALE COM--
RICK, O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?!
POR QUE VOCÊ NÃO ME-- AJUDA?!

¡SLOOOSSH!!
BRAKOOM!
≠GASP!≠
MERDA!
THOOM!!
NÃO FAÇA ISSO, RICK--
ESTÁ ME MACHUCANDO--
E VOCÊ VAI DEIXÁ-LOS
MATAR O WILLIAM?!
VOCÊ ESTÁ
AÍ, CARA?!
PODE ME
OUVIR?!
FAÇA
ALGO!!

NAQUELE EXATO MOMENTO, A POUCOS METROS-- NO COVIL SECRETO DA TORRE DO RELÓGIO DE D.A. SINCLAIR, CRIADOR DOS REANIMEN.
VEJO DO QUE ESTAVAM ATRÁS AGORA. TINHA UM CAMARADA SEGUINDO VOCÊ, HEIN-- SAÍRAM PARA ME IMPEDIR, NÃO FORAM?
BEM-- NÃO SEI QUEM VOCÊ É-- MAS RECONHEÇO SEU AMIGO DE UNIFORME-- MAS ISSO NÃO IMPORTA, NÃO VAI FUNCIONAR. EU VOU CORTAR VOCÊ E TE TRANSFORMAR EM ALGO NOVO-- ALGO MELHOR!
VOCÊ É LOUCO! VOCÊ NÃO VAI FAZER NADA COMIGO!
NA VERDADE, VOU FAZER O QUE QUISER E VOU GOSTAR DISSO.
NÃO VAI?
A MAIORIA DOS MEUS CATIVOS ESTÁ MUITO BÊBADO OU LOUCO PARA ME PROVER ALGUM DIVERTIMENTO-- MAS ACHO QUE VOCÊ VAI GRITAR MUITO.
TANTO FAZ, CARA! MEU AMIGO É UM SUPER-HERÓI! ELE TEM TODOS OS TIPOS DE PODERES!
ELE VAI ARREBENTAR ESSA PAREDE A QUALQUER MINUTO E ME SALVAR
A QUALQUER MINUTO...
QUALQUER MINUTO...

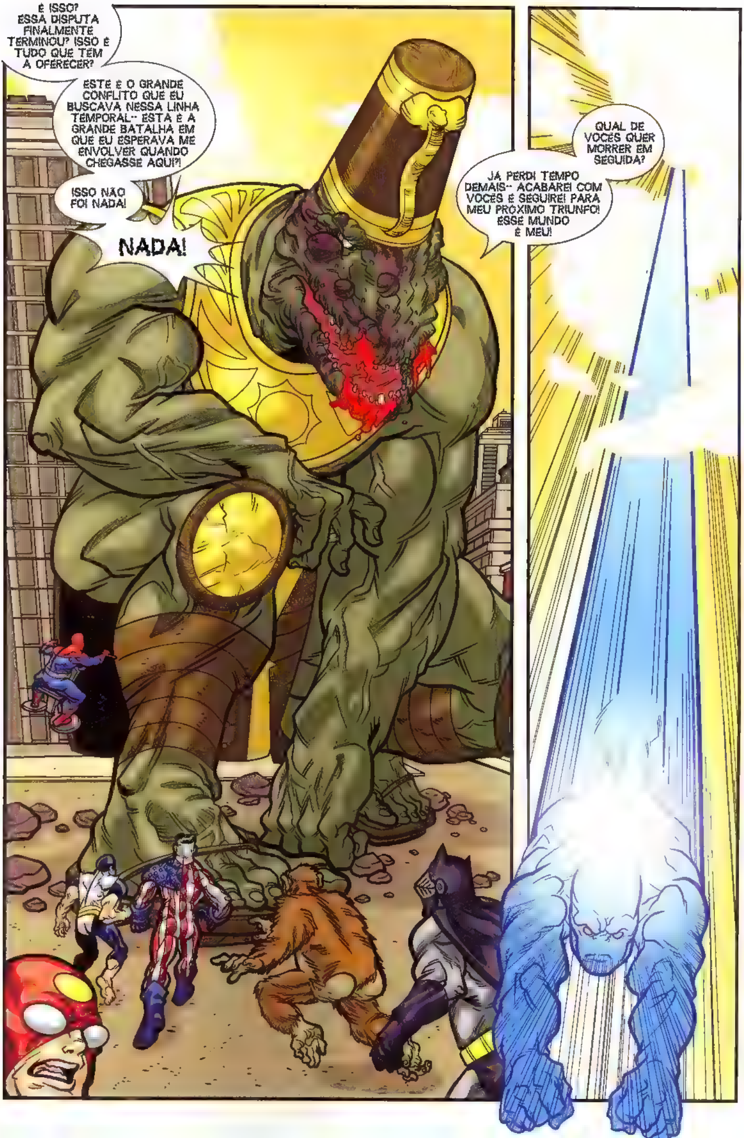
NÃO MAIS!


A FLAGELO DO INFINITO! O MESTRE DO TEMPO ABSOLUTO! VOCE NÃO E NADA!
VEREI VOCE QUEBRADO E SANGRANDO, CAIDO PERANTE MIM, INDEFESO, IMPLORANDO POR PIEDADE ANTES QUE O DIA PASSE.
ISSO EU JURO!

THOOM!!
WRAKOOM!

THOOM!!

WRAMM!!
CHEGA!!
CHEGA.
OH, DROGA!
MERDA.
LÁ VAMOS NÓS DE NOVO!



É ISSO? ESSA DISPUTA FINALMENTE TERMINOU? ISSO É TUDO QUE TEM A OFERECER?
ESTE É O GRANDE CONFLITO QUE EU BUSCAVA NESSA LINHA TEMPORAL-- ESTA É A GRANDE BATALHA EM QUE EU ESPERAVA ME ENVOLVER QUANDO CHEGASSE AQUI?!
ISSO NÃO FOI NADA!
NADA!
JÁ PERDI TEMPO DEMAIS-- ACABAREI COM VOCÊS E SEGUIREI PARA MEU PRÓXIMO TRIUNFO! ESSE MUNDO É MEU!
QUAL DE VOCÊS QUER MORRER EM SEGUIDA?

NÃO--
--ACABOU!
OH, MAS EU TE ASSEGURO-- QUE SIM!
VOCÊ TEM EXATOS DOIS SEGUNDOS RESTANTES DE VIDA.
APROVEITE ENQUANTO PODE!
CONTINUA.

RACER X
FOR UCP

SQ
SQ SOQUADRINHOS
MALDIÇÃO...ELES AINDA NÃO LANÇARAM AQUELA REVISTA!
SENHOR GATÃO, ELES FAZEM VÁRIAS HQS ENTÃO AQUELA QUE VOCÊ QUER PODE DEMORAR UM POUCO. MAS OUVI DIZER QUE VOCÊ PODE SE CANDIDATAR PARA SER TRADUTOR, REVISOR OU DIAGRAMADOR... OUVI DIZER QUE ELES ATÉ ENSINAM VOCÊ A DIAGRAMAR.
PERDEU A CABEÇA, HEIN? EU ENTENDI O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?
EU POSSO ENTRAR EM WWW.SOQUADRINHOS.COM E ME CANDIDATAR , COMO TRADUTOR OU DIAGRAMADOR; ELES ATÉ VÃO ME ENSINAR A DIAGRAMAR?
MEU DEUS ISSO MUDA TUDO!
TODAS AS HORAS DO DIA QUE EU FICO EM CASA, SEM NADA PARA FAZER, EU PODERIA AJUDAR ELES TRADUZINDO/DIAGRAMANDO REVISTAS QUE EU ADORO...ISSO É MUITO BOM. SEREI SEMPRE O PRIMEIRO A LER!
TEREI O MEU NOME IMORTALIZADO NA REVISTA!
VOCÊ ME CONVENCEU! VOU ME CANDIDATAR COMO DIAGRAMADOR!
ALIANÇA REBELDE SQ
SATÉLITE SQ
Venha ajudar a SQ como tradutor (precisa saber bem o inglês), revisor (ser acima da média em português e saber inglês) ou diagramador (apenas precisa ter um computador, o resto é ensinado a você por profissionais experientes da SQ).
ENTRA EM WWW.SOQUADRINHOS.COM PARA SE CANDIDATAR.
Estaremos esperando por você!